

CONJETURAS SOBRE EL NOMBRE DE JABALCABALLO: ¿ALJIBE?

Antonio Pérez Fernández

Ingeniero Técnico de Minas
Email: apfernandez@minaslinares.com

Durante mis andaduras sobre la búsqueda del significado de topónimos de la Comarca de las Cuatro Villas, me encontré con uno muy especial para mí: Jabalcaballo. Especial por dos motivos, el primero es porque mi padre me ha llevado cientos de veces por esa zona en busca de cavidades para explorar, y el segundo es más bien por mi titulación académica, nuestro paisano e ilustre D. Juan Rubiales (1990) comenta que existe un mina árabe en el paraje de Jabalcaballo donde Román Pulido encontró monedas y herramientas para la extracción de carbón piedra.

Una de las citas de D. Sebastián Robles Zaragoza (1990) cita la procedencia de este topónimo como "*Jabalcaballo es un término híbrido —«la hibridez árabe-romance es un fenómeno perfectamente natural y explicable» (Asín, XLIV, c)—: Monte o Sierra del Caballo*". Primeramente era lo que se me ocurrió a mí, pero no tenía sentido alguno: ni el topónimo Jabalcaballo es una montaña, ni tan siquiera esa latinización o castellanización debía ser la correcta.

Me puse en contacto con el especialista en toponimia árabe y romance peninsular D. Robert Pocklington, y comenzó la búsqueda de posibilidades. Una apreciación que me hizo es que para darle un buen significado a la toponimia, debíamos tener escrituras antiguas que hablen de la zona, al menos del siglo XIII, cosa que en la actualidad desconocemos si existen.

El Sr. Pocklington, me dijo que sin documentación para guiar la investigación parece que la forma *Jabalcallo* es más antigua y que *Jabalcaballo* es una interpretación moderna por etimología popular. De ser así habría que encontrar una raíz para "*Callo*". Una opción sería relacionarlo con las Callosa levantinas, que eran *Qalyusa* en árabe, pero no son árabes sino que datan de la época romana/mozárabe, presumiblemente una raíz *Qalyo* más un sufijo adjetivo *-usa*. (no sabemos si se podría relacionar con el francés *caillou* "piedra", voz de origen celta -el significado "piedra" es frecuente en la oronimia: "Monte Piedra"-). En cambio, si se escribiera antiguamente como *Jabalcayo*, se podría intentar relacionarlo con el topónimo Moncayo, en una versión semi-arabizada. Pero claro, no existe documentación para ratificar este hecho.



Panorámica de las llanuras de Jabalcaballo (Autor: Luis Cano)



Pero claro, volvemos otra vez a relacionar a Jabalcaballo con monte o montaña, y para todo el que conozca este lugar, es una extensa llanura. Se me ocurrió otra cosa y era dar a entender que desde ese lugar se vería Jabalcaballo, o para mí "la montaña del cubo", en este caso La Morra. El Sr. Pocklington me dijo que la idea de partir del árabe *qa`ba* "cubo" es más difícil porque no se puede ir construyendo nombres con piezas sueltas a no ser que el conjunto tenga una explicación muy lógica y natural dentro de las pautas habituales en la creación popular de los topónimos, por lo tanto, una idea incorrecta.

Describí el lugar exacto: una extensa llanura con muchos veneros, manantiales y fuentes, un lugar estupendo donde se ve gran cantidad de la Sierra de Las Villas y con una mina árabe (por tanto necesitaría agua). El Sr. Pocklington, me dio una nueva idea: existe la posibilidad para Jabalcaballo de partir del árabe *Yubb* o *Yibb* "aljibe", con lo que la primera parte sería *Yubb al-* o *Yibb al-* "**aljibe del...**". ¿Y por qué no? Es la conjetura más lógica para este topónimo, ya que nos encontramos en un lugar lleno de manantiales y fuentes, tal y como lo demuestran algunos escritos (por ejemplo, Robles Zaragoza, 1990 y Gómez Muñoz, 2008) que hablan de las innumerables presencias de agua en la zona.

Además, si en verdad existe una mina árabe de carbón piedra allí (aún en proceso de localización), los árabes necesitaban mucho agua para extraer el mineral, ¿por qué no utilizar todos los manantiales del "Aljibe"?

Por último, destacar que se ha encontrado restos y vestigios de algún elemento antiguo en la zona de la Fuente del Tejo (inicio de las llanuras de Jabalcaballo), el cual ofrezco en esta imagen. Podría ser una antigua fuente, pues según algunos mayores que conocen la zona, antes había un pilar.



Vestigios antiguos cerca de la Fuente del Tejo (Autor: Toni Pérez)

En todo este tiempo he estado buscando algún documento antiguo que conexas con el topónimo Jabalcaballo, pero no he tenido suerte. Si algún lector puede ofrecernos más datos, sería de gran ayuda, como libros antiguos árabes, actas capitulares, etc. De ahí, extraeremos el significado de su nombre, que bajo mi punto de vista está más cerca de aljibe que de montaña.

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer personalmente la información y la ayuda realizada para el presente artículo al Sr. Robert Pocklington, sin el cual no sabríamos mucho sobre la toponimia de nuestra Comarca. También agradecer a Luis Cano la cesión de la fotografía panorámica expuesta en este artículo.

BIBLIOGRAFÍA

- GÓMEZ MUÑOZ, J., 2008. *El Gran Libro de las Sierras de las Cuatro Villas*. 775 páginas.
 ROBLES ZARAGOZA, S., 1990. *Cazorla, la sierra, una mirada*. Granada, 337 pp.
 RUBIALES, J., 1990. El Castillo de Iznatoraf. *IV Jornadas Histórico-Artísticas sobre Las Cuatro Villas*: 7-18. Iznatoraf (Jaén).

Este trabajo se citará como:

PÉREZ FERNÁNDEZ, A., 2013. Conjeturas sobre el nombre de Jabalcaballo: ¿Algibe?. *ARGENTARIA*, vol. 4: 7-8.

